

臺中縣九十三年度 實施鄉土語言教學實況報告

蔡淑芬／臺中縣順天國小教師
臺中縣專任輔導員

壹、臺中縣推動鄉土語言教學組織架構

臺中縣鄉土語言教學推動委員會

主任委員

教育局 王局長銘煜



執行委員

教育局副局長、輔導團、課長

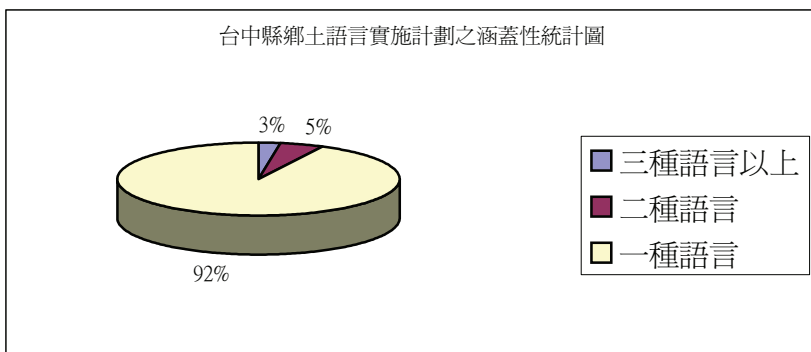


閩南語委員	客家語委員	原住民語委員
魏水明退休校長	江鴻鈞校長	林伶惠校長
李順涼校長	吳錦章校長	古秀英校長
陳宜楠校長	張瑞玲老師	江世大校長
蔡淑芬老師	盧清泉主任	張淑芬主任
張素蓉主任	房進祥主任	比令亞布主任
廖瑞昌主任	王月英老師	江美麗校長

貳、九十三年度鄉土語言教學實施概況

一、實施計畫

(一)台中縣鄉土語言實施計畫涵蓋性統計圖



1.實施現況分析：

台中縣共 21 鄉鎮市，母語共有三種：閩南語、客語、原住民語。21 鄉鎮市皆有閩南語族；客語族分部於東勢鎮、石岡鄉、新社鄉為多數；原住民語則集中於和平鄉，東勢鎮也不少；本縣國小共有 162 所。

2.檢討與改進：

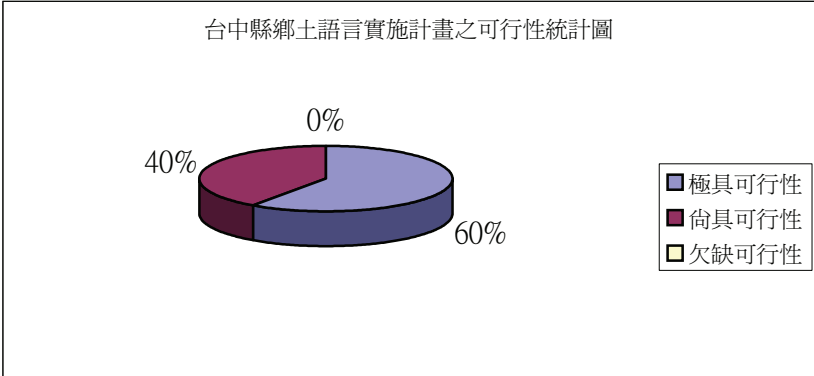
本縣各國小皆能依每校實際母語族群多數者需要擬定實施計畫。但散落各校的少數語族同學則無法接受本身母語教學。

3.未來个向望：

因為人口流動的關係，在各語族中難免有無同款的語族存在，希望學校會照顧少數語族人口，編訂全面性

的母語實施計畫。

(二)台中縣鄉土語言實施計畫可行性統計圖



1.實施現況分析：

台中縣佔有 60 百分比的學校所擬定的鄉土語實施計畫，極具可行性，40 百分比的學校尚具可行性，可以說每校都很認真，成績值得嘉獎。

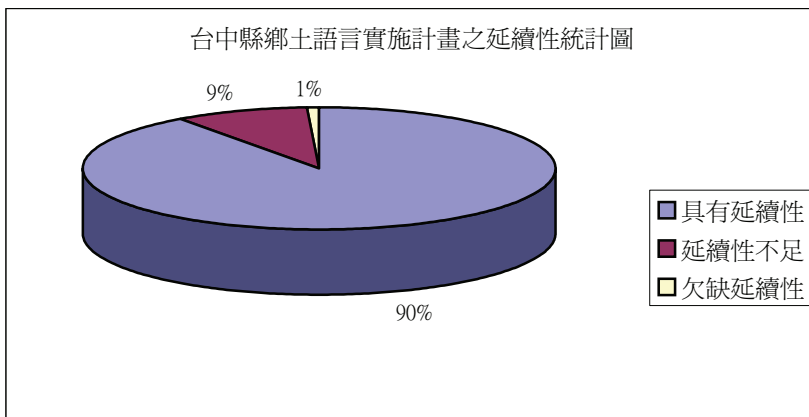
2.檢討與改進：

依資料分析，阮希望達到百分之百極具可行性，所以阮有百分之 40 的進步空間。

3.未來个向望：

因爲目前升學考試中並無母語科目，所以向望將來考試中有母語科目，學生需要學習，家長重視，學校更加重視。

(三)台中縣鄉土語言實施計畫延續性統計圖



1.實施現況分析：

台中縣佔有 90 百分比的學校所擬定的鄉土語實施計畫，具有延續性，有 9 個百分比的學校延續性不足。

2.檢討與改進：

依資料分析，阮希望達到百分之百攏具延續性，所以阮有百分之 10 的進步空間。有百分之 1 的學校無延續性，值得檢討。

3.未來个向望：

因爲目前母語的推動時間並無真久，專業人員還有欠缺，重視程度不足，所以向望將來母語在學校的實施計畫中，會當更有延續性。

二、各校成立鄉土語言教學委員會基本模式

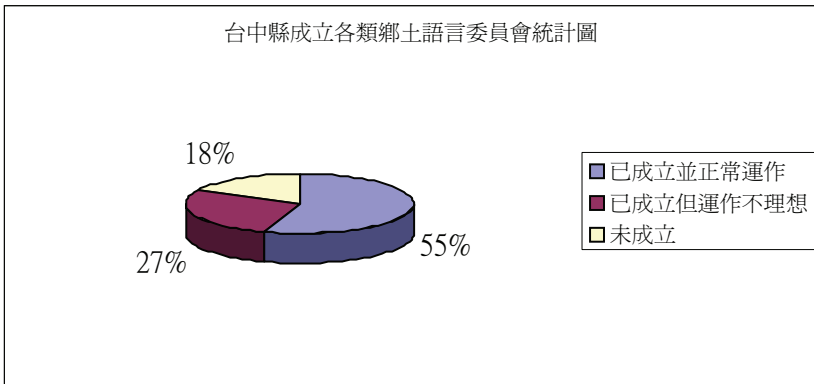
(一)鄉土語言委員會設置要點

(二)組成成員：校長、教務主任、教學組長、教師代表及家長代表，組成並邀聘學者專家擔任顧問。

(三)任期：每任任期一年於期末改選。

(四)任務：計畫推展並檢核及改進鄉土語言實施成效。

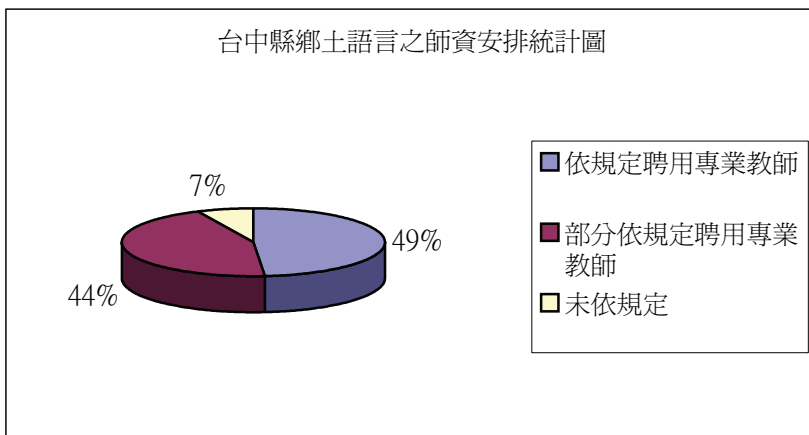
三、台中縣成立各類鄉土語言委員會統計圖



實施現況分析：

台中縣總共有 83 百分比的學校有成立各類鄉土委員會，其中 55 百分比的學校正常運作，27 百分比的學校尚有進步空間。

四、台中縣鄉土語言師資安排之統計圖



1. 實施現況分析：

台中縣共有 49 百分比的學校有依規定聘用專業教師，44 百分比的學校部份依規定聘用專業教師，仍有 7 百分比的學校因個別因素尚無法依規定聘用專業教師。

2. 檢討與改進：

依資料分析，咱希望達到百分之百攏依規定聘用專業教師，但是實際上每校有每校的實際需求，學校大小的問題，專業教師數量問題，課程數的問題，所以阮有百分之 51 的進步空間。

3. 未來个向望：

因爲目前母語教師的欠缺，以及課程數不足問題較

嚴重，因此向望將來母語科目擁有專人教學，當然上好是每位老師擁有參加過專業研習，會當親身教學。

五、營造鄉土語言教學學習環境

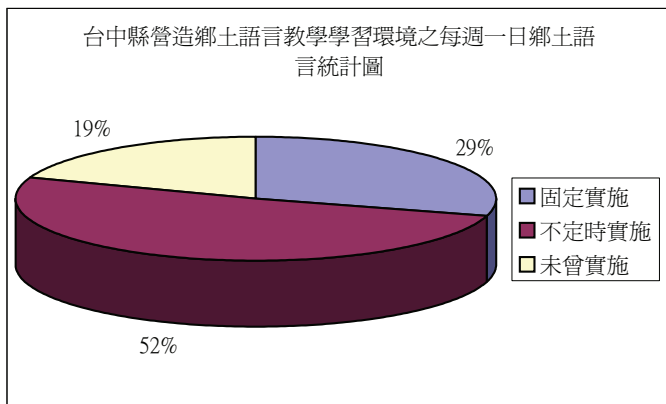
(一)定期舉行各項鄉土語言競賽

- 1.閩南語說故事演講比賽
- 2.客家語說故事演講比賽
- 3.客家語歌謠比賽
- 4.閩南語卡拉 OK 歌唱比賽
- 5.閩南語詩詞吟唱比賽
- 6.閩南語繪本比賽

(二)學習步道與母語教學日的實施

- 1.原住民泰雅語學習步道
- 2.客家語晨間教學
- 3.閩南語晨間教學
- 4.閩南語諺語教學

(三)每週一日鄉土語言教學之統計圖



1.實施現況分析：

台中縣總共有 29 百分比的學校有固定實施每週一日母語日，52 百分比的學校不定時實施。

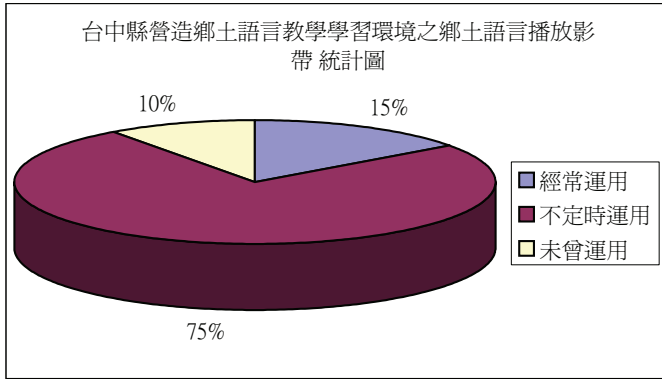
2.檢討與改進：

依資料分析，阮佇這項目有真大改進的空間，到底是家長的觀念無法度改變或者是機關首長本身固執的大中國沙文觀所造成，阮攏愛了解原因，這項有百分之 71 的進步空間。

3.未來个向望：

阮向望將來母語日，每校攏會當實施，透過母語推行找回語言的文化，更加增強自己族群的意識和尊嚴。

(四)台中縣鄉土語言廣播播放影帶之統計圖



1.實施現況分析：

台中縣總共有 15 百分比的學校有經常實施廣播播放影帶，以營造鄉土語言教學學習環境，75 百分比的學校不定時實施。

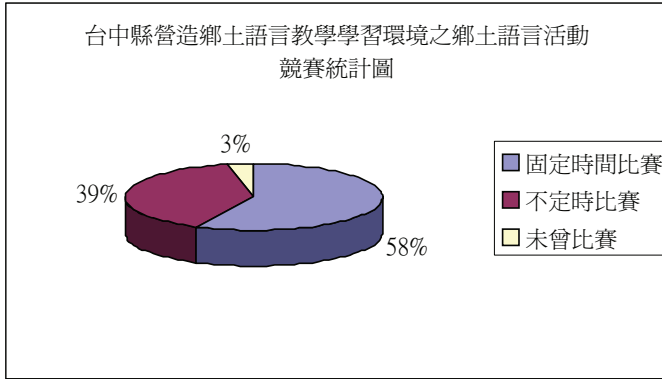
2.檢討與改進：

依資料分析，阮佇這項目有真大改進的空間，到底是老師貧憚，或者是機關首長本身無重視所造成，阮攏爰了解原因，這項有百分之 85 的進步空間。

3.未來个向望：

阮向望將來學校攏會當經常實施廣播播放影帶，以營造鄉土語言教學學習環境，這種效果是經年累月所累積才會有成就，每一個學校攏應當加強實施，透過母語不斷播送，一定有令人意外的效果產生。

(五)台中縣鄉土語言活動競賽及獎勵統計圖



1.實施現況分析：

台中縣總共有 58 百分比的學校有固定時間實施比賽，39 百分比的學校不定時實施。

2.檢討與改進：

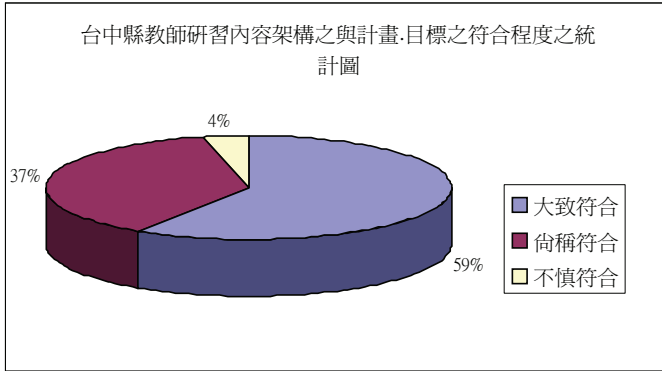
依資料分析，阮佇這項目成績不錯，固定時間實施比賽者是根據縣賽來安排時間，不定時實施者，其實是隨時攏有咧推動，也就是除了固定時間以外，增加各種比賽，當然如果會當變成歸年通天攏有固定比賽上好。

3.未來个向望：

阮向望將來母語比賽，每校攏會當變成固定推行的項目，列入校務發展計畫。

六、教師研習

(一)台中縣鄉土語言計畫目標符合程度統計圖



1.實施現況分析：

台中縣在教師研習內容架構與計畫目標之符合程度方面，總共有 59 百分比的學校大致符合；另有 37 百分比的學校尚稱符合。

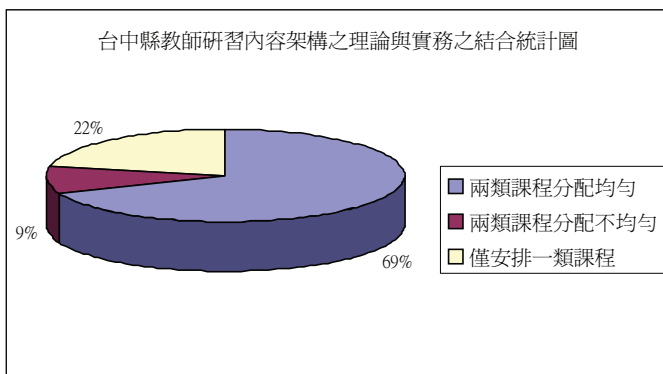
2.檢討與改進：

依資料分析，阮佇這項目中，九成半以上的學校，所擬的實施計畫是符合教師語課程的需要，尚有百分之 4 的學校需要改進。這方面攏有相當改進的空間。

3.未來个向望：

擁有六成的好計畫，追求百分百的成果，這是所有學校攏需要努力的目標。

(二)台中縣鄉土語言理論與實務結合統計圖



1.實施現況分析：

本縣總共有 69 百分比的學校教師研習實施計畫中，在理論與實務上兩種課程是結合的且分配均勻。

2.檢討與改進：

依資料分析，咱佇這項目中，尚有百分之 31 的學校佇辦理研習時需要考慮課程方面理論與實務的分配比例。

3.未來个向望：

安排課程時兼顧理論與實務的均勻分配，以達研習實效，這是所有學校攏需要努力的目標。

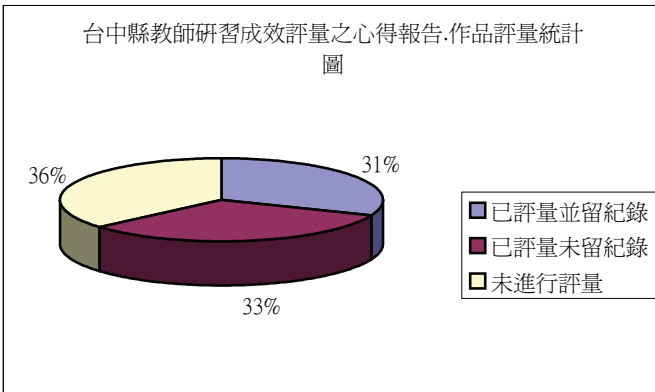
(三)研習效益分析

- 1.研習活動涵蓋現職教師及支援教學人員
- 2.內容兼顧理論與實務教學

- 3.參加研習教師返校均能勝任鄉土語教學
- 4.支援人員研習後均成爲學校鄉土語教學的主力

本縣承辦研習	場次	培訓人數
教師研習	19	1800
支援人員研習	2	270
民間單位委託	2	360

(四)台中縣鄉土語言心得報告作品發表統計圖



1.實施現況分析：

本縣各校在辦理教師研習之後，能將心得報告評量並留有紀錄者有百分之 31，能將心得報告評量而未留有紀錄者有百分之 33。

2.檢討與改進：

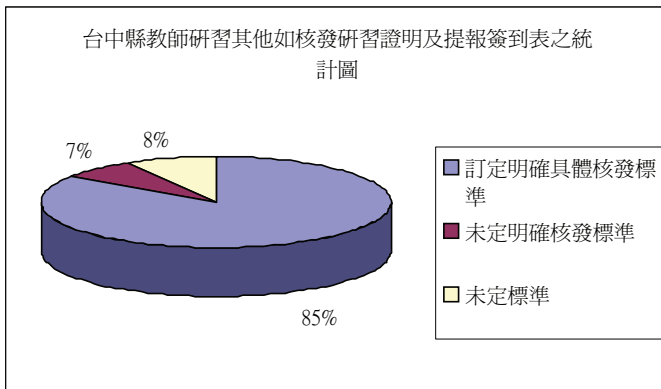
各校在辦理教師研習之後，本應將心得報告評量並留有紀錄，可是在這方面卻有近七成的學校未留有紀錄，而且根本未有評量者佔百分之 36，可見在此方面

要加強的學校實在真多。

3.未來个向望：

衷心期盼未來的母語教學研習，本縣各校在辦理教師研習之後，都能進行成效評量，並將紀錄留下以作為改進或者發揚之依據。

(五)台中縣鄉土語言研習證書核發、簽到統計圖



1.實施現況分析：

本縣各校在辦理教師研習，絕大多數都訂定明確具體的核發標準，八成五的學校在此方面令人滿意。

2.檢討與改進：

仍有 15 百分比的學校在此方面要加強。

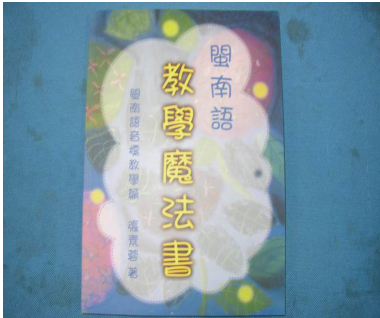
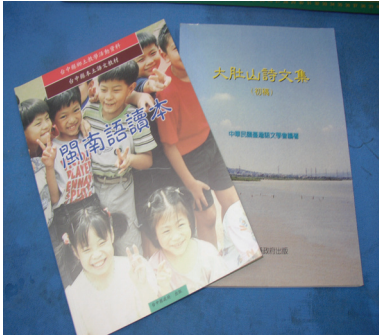
3.未來个向望：

衷心期盼未來的母語教學研習，本縣各校在辦理教

師研習，都能訂定明確具體的核發標準。

七、自編教材

(一)閩南語



(二)客家語



八、資源中心的成立

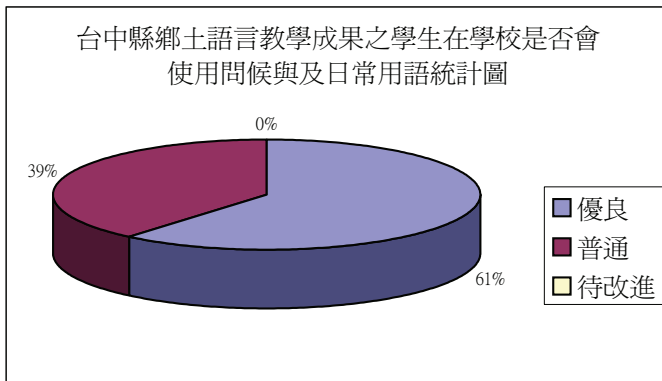
(一)原住民民族教育資源中心現有教材研究：

- ◎泰雅爾之語
- ◎泰雅爾之調
- ◎和平鄉泰雅爾文史

(二)大埔音客語教學資源中心揭牌典禮

九、教學成效

(一)台中縣會使用問候語及生活用語統計圖



1.實施現況分析：

台中縣各校在鄉土語言教學成果方面，會使用問候語及生活用語方面有百分之 61 屬於優良，百分之 39 屬於普通。

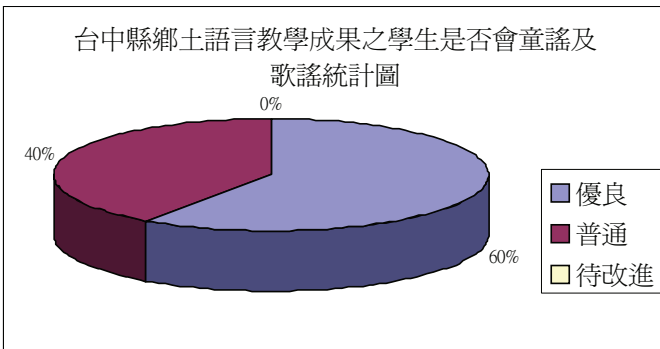
2.檢討與改進：

鄉土語言教學中，會使用問候語及生活用語，其實是非常簡單又基本的能力而已，雖然有百分之 61 屬於優良，百分之 39 屬於普通，成績還算不錯，表示各校在母語的教學裡，能重視問候語及生活用語，只是我們仍然認為還有進步的空間。

3.未來个向望：

阮堅持相信，鄉土語言教學中，會使用問候語及生活用語，是最簡單又最基本的能力而已，聽與說是最重要的方式，從生活中學習母語是最重要最有效的方法。

(二)台中縣鄉土語言會鄉土語童謠歌謠之統計圖



1.實施現況分析：

台中縣各校在鄉土語言教學成果方面，會使用鄉土語童謠歌謠方面有百分之 60 屬於優良，百分之 40 屬於普通。

2.檢討與改進：

照道理講，鄉土語童謠歌謠的學習應該自母親懷抱中就開始的，所以在表現上應屬最優秀才是，但由於家庭教育的忽視，仍不如預期達到百分之百的成效，本年度特地辦了卡拉 OK 歌唱比賽加以提振，希望喚起學校及家長的重視。

3.未來个向望：

鄉土語言教學中，使用鄉土語童謠歌謠可以增加課程的趣味性，其中的音樂性更可以抒發情感、放鬆心情，希望人人都能口耳傳唱，以收學習母語之效。

參、實施困境

- 一、無列入升學考試項目。
- 二、家長認為不重要。
- 三、部份教師本身的意識不足；鄉土語說得不流利。
- 四、授課時數不足。
- 五、視聽媒體--兒童鄉土語節目太少。
- 六、原住民語系在原鄉實施容易，都會區因族系(別)複雜，實施困難。

肆、未來展望與建議

- 一、教師能以母語為教學語言實施教學。
- 二、將鄉土語言教學融入資訊媒體，與 e 世紀接軌。
- 三、提供鄉土語教學資訊，共享教學資源。
- 四、組織讀書會，以發展鄉土語各項語文之美。

五、傳承鄉土語文化，找回自尊、生根茁壯。

六、將鄉土語言部份列入全國語文競賽團體賽成績。